

Рынок Идей Развития 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

Настоящий документ представляет собой перевод с английского языка документа DM2006 Competition Guidelines от 3 октября, 2005 года, предоставляемого заинтересованным сторонам для ознакомления. В случае каких-либо расхождений между текстом оригинала на английском языке и данным переводом преимущественную силу имеет оригинал на английском языке.

РЕКОМЕНДАЦИИ КОНКУРСА РИР2006

Введение

Рынок идей развития (РИР) – инициатива Всемирного банка, позволяющая выявлять и поддерживать новые идеи, способствующие развитию. Со времени своего основания в 1998 г. РИР предоставил около 35 миллионов долларов США на поддержку более чем 800 проектов как через глобальный РИР, так и через РИРы, проводимые на уровне отдельных стран. Эти небольшие проекты не только приносят конкретные результаты, но и могут быть использованы, а в некоторых случаях даже полностью повторены в других странах.

Рынок идей развития (РИР) будет проводиться совместно с Программой водоснабжения и водоотведения (WSP) и Программой содействия управлению сектором энергетики (ESMAP). Конкурс направлен на три ключевых элемента Целей развития тысячелетия (ЦРТ) – Водоснабжение, водоотведение и энергоснабжение. Обеспечение безопасной и надежной подачи воды, системами водоотведения, чистой и доступной энергией – один из приоритетов Группы Всемирного банка в ходе решения задач снижения бедности. Цель РИР2006 – выявить и поддержать те инновационные идеи на местном уровне, которые повышают доступ к рациональному, доступному, и безопасному водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению для бедных людей в развивающихся странах и имеют потенциал для повторения и развития предложенного подхода.

Проектные предложения принимаются от широкого круга инноваторов – организаций гражданского общества, предпринимателей, фондов, государственных агентств, представителей академических кругов, частных корпораций, а также сотрудников Всемирного банка и других международных организаций.

Тематика

Тема «Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения» основывается на текущей работе Всемирного банка, WSP и ESMAP по повышению доступа к водоснабжению, необходимому водоотведению и энергоснабжению в развивающихся странах с учетом экологических и финансовых аспектов. Безопасные системы водоснабжения и канализации, энергоснабжения являются жизненно важными в условиях, когда более миллиарда людей в развивающихся странах остаются без безопасной воды, а 2,6 миллиарда людей не имеют доступа к канализации, соответствующей базовым нормам гигиены. Около 3 миллиардов людей не имеют доступа или не в состоянии позволить для своих домов современное топливо и электричество.

Цифры колеблются, но проблемы требуют срочного решения. Небезопасное водоснабжение и не соответствующее требованиям водоотведение приводят к инфекциям и заболеваниям,

Рынок Идей Развития 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

вызываемым паразитами, живущими в грязной воде – что, главным образом, влияет на беднейшее население развивающихся стран, особенно детей. Неудовлетворительное состояние систем канализации наносит ущерб подземным водам, прибрежным и водным ресурсам, на которые бедное население полагается в своей жизнедеятельности. Использование древесного топлива в сочетании с несоответствующими условиями жилья/приготовления пищи ведет к высокому уровню респираторных инфекций, вызванных загрязнением воздуха в помещении, а также ведет к вырубке лесов, эрозии почв, экологической деградации. Кроме того, недостаток энергии для таких основных видов деятельности как сельское хозяйство, транспорт, медицинское обслуживание, коммуникации, образование, предпринимательство еще более изолирует бедных людей и ограничивает их возможности повышения доходов.

РИР 2006 планирует поддержать инновационные и устойчивые решения на местном уровне, которые улучшат качество и доступ к водоснабжению, канализации и энергоснабжению для бедных сообществ в развивающихся странах. Решая эту задачу, Всемирный банк и международное сообщество приобретет неопределимые знания о том, как наилучшим образом предоставлять услуги бедным людям.

Критерии участия

РИР 2006 открыт для всех - включая неправительственные организации (НПО) и другие организации гражданского общества (ОГО), многосторонние и двусторонние агентства развития (включая Всемирный банк), частные фонды, университеты и школы, бизнес, местные и муниципальные власти, отдельных энтузиастов-инноваторов. *Поданные заявки будут проходить предварительный отбор на соответствие следующим критериям:*

Подтемы: предложения должны соответствовать теме ««Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения»» в любой из следующих подтем:

Предоставление услуг: Устойчивое предоставление услуг водоснабжения, канализации и/или энергоснабжения бедным домашним хозяйствам.

Окружающая среда: Энергия от возобновляемых источников, чистые энергетические технологии, энергосбережение, и/или экологически рациональные решения проблем канализации для бедных домашних хозяйств и малых предприятий.

Здравоохранение: Защита населения от воздействия факторов экологического риска (загрязнение воздуха в помещениях, загрязнение питьевой воды, не отвечающая санитарным нормам канализация), включая инновационные программы привития гигиенических норм и привычек.

Природные ресурсы: Устойчивое природопользование (земли, воды, леса) для предоставления услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения.

- **Реализация проекта, партнерство:** Проектные предложения должны быть разработаны и представлены, по крайней мере, с одной партнерской организацией. РИР особенно заинтересован в заявках от местных организаций, работающих в развивающихся странах.
 - Заявки от международных организаций будут рассматриваться только при наличии у них местного партнера по реализации проекта.

Рынок Идей Развития 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

- Частный бизнес и частные лица должны задействовать в реализации проекта некоммерческую организацию: НПО/ОГО, многостороннее/двустороннее агентство развития, фонд, университет/школу или местный орган управления.
- Местные и муниципальные органы имеют право подавать заявки только в партнерстве с, как минимум, одной из организаций, упомянутых выше. **Срок реализации проектов:** Предлагаемые виды деятельности должны быть завершены в течение двух лет с момента получения средств РИР.

- **Результаты:** Итоги или результаты, заявленные в проектных предложениях, должны быть измеримыми, демонстрировать прямое воздействие на улучшение доступа к услугам бедных и изолированных домохозяйств экологически устойчивым образом. Проекты, в том числе исследовательские, единственным итогом которых будут публикация или конференция/форум, не демонстрирующие ощутимых результатов, к конкурсу не принимаются. Заявки также должны демонстрировать финансовую жизнеспособность и возможности для использования идеи в других условиях.

- **Максимальный размер гранта :** Максимальный размер гранта РИР 2005 составит \$200 000. Размеры грантов варьируются в зависимости от задач, описанных в заявке. В прошлые годы большинство грантов было предоставлено в пределах от \$50,000 до \$100,000.

- **Победители прошлых лет и участники РИР на уровне отдельных стран:** Если Ваш проект уже финансируется Группой Всемирного банка , или если Вы были победителем конкурса РИР (на глобальном уровне или уровне страны), Вы можете подавать заявку на финансирование проекта или идеи, но только совершенно иных, чем те, которые уже получили поддержку. Если Вы направили заявку на один из конкурсов РИР на уровне региона или страны (Албания, Бенин, Босния и Герцеговина, Буркина Фасо, Китай, Доминиканская Республика, Гватемала, Косово, Ливан, Македония, Мали, Марокко, Нигерия, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Сенегал, Сербия и Черногория), пожалуйста, обратитесь к организаторам DMinfo@worldbank.org для дальнейших разъяснений .

Язык: Принимаются заявки только на английском языке. Если Вы не можете подать заявку на английском языке, Вы можете выбрать опцию, предлагаемую ниже (смотрите «Возможности перевода заявки на английский язык»)

Критерии оценки

Заявки будут оцениваться в соответствии с критериями:

- **Инновации.** Степень, в которой идея отличается от существующих подходов – новаторский подход к реализации идеи или новая страна/регион. Для РИР особый интерес представляют различные инновации, такие как доступные технологии, использование передовых технологий в интересах бедных, институциональные механизмы и партнерства, которые решают проблему нехватки средств на предоставление услуг, инновационные механизмы заключения контрактов; инновационное использование технологий для создания кадрового и институционального потенциала и обучения; новые механизмы финансирования; ориентированные на население подходы к предоставлению услуг, а также стимулирование изменения поведения. Примеры проектов победителей предыдущих РИР, включая соответствующие

Рынок Идей Развития 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

программы в области водоснабжения, канализации и энергоснабжения, могут быть найдены на Интернет сайте РИР.

- **Реализм и Результаты:** Степень, в которой результаты проекта понятны и имеют непосредственное воздействие на улучшение оказания услуг бедным. Проектные команды должны представить реалистичный график реализации проекта и бюджет:
- **Финансовая устойчивость.** Степень, в которой организация способна продолжить начатую деятельность по окончанию финансовой поддержки РИР. Проектные команды должны продемонстрировать способность обеспечить финансовую устойчивость путем привлечения средств, как в виде грантовых, так и негрантовых ресурсов (таких как плата за пользование, взносы сообществ, и т.д.) для поддержания финансовой устойчивости.
- **Устойчивость** (организационная, социальная и экологическая, где уместно). Степень, в которой предложение направлено на повышение организационного потенциала возможности, экологической устойчивости, местную поддержку и участие.
- **Универсальность и распространение знаний.** Степень, в которой проектная идея может быть использована или повторена в другом контексте (в той же стране или другом государстве). В особенности, важно наличие потенциала для расширения идеи.

Как подавать заявку

Заявки должны быть поданы через Интернет-страницу Рынка идей развития. Инструкции по подаче заявок и детальная информация размещена на Интернет странице: www.developmentmarketplace.org. Если у Вас, по каким-либо причинам нет доступа к Интернет-странице, пожалуйста, свяжитесь с организаторами РИР по факсу: (202) 522-2042 или электронной почте: DMinfo@worldbank.org. **Ваша заявка должна поступить на Рынок идей развития до 6 часов вечера (Вашингтонское время, округ Колумбия) или 23:00 (среднее время по гринвичскому меридиану) 30 НОЯБРЯ 2005 года.**

Возможности перевода заявки на английский язык

Мы настоятельно просим организовать перевод Вашей заявки на английский язык, чтобы обеспечить точную передачу содержания Ваших идей. ЕСЛИ у Вас не возможности использовать местных переводчиков И Ваше предложение представлено на одном из шести наиболее часто используемых во Всемирном банке языков (арабском, китайском, французском, португальском, русском или испанском), организаторы РИР могут организовать для Вас бесплатный перевод Вашего предложения на английский язык. Просьба обратить внимание, что такая услуга предусматривает следующие условия и ограничения:

1. Дата подачи не позже указанного предельного срока: Вы **ДОЛЖНЫ** прислать заполненную заявку организаторам РИР электронной почтой по адресу dminfo@worldbank.org до 6:00 вечера (Вашингтонское время, округ Колумбия) или до 23:00 часов (среднее время по Гринвичу) 14 НОЯБРЯ 2005 г. Предложения будут приниматься только в виде документа в Microsoft Word. Организаторы НЕ будут принимать никакие заявки на арабском, китайском, французском, португальском, русском или испанском после 14 ноября 2005 г.
2. У Вас НЕ будет возможности изменить или редактировать свою заявку после ее отсылки РИР. Организаторы пришлют Вам вариант Вашей заявки на английском языке для Вашего архива.
3. **Ограничения количества слов будет строго соблюдаться.** Количество слов должно соответствовать максимальному количеству, установленному в соответствующем бланке заявки. Если Вы превысили лимит слов, организаторы РИР оставляют за собой право

Рынок Идей Развития 2006
Инновации в предоставлении услуг по водоснабжению, водоотведению и энергоснабжению бедным слоям населения

внести изменения в заявку, с тем чтобы переведенный текст соответствовал ограничению слов, или отклонить ее.

4. РИР и Всемирный банк не несут ответственность за любые ошибки в переводе

Если Вы согласны с данными условиями, пожалуйста, свяжитесь с организаторами РИР DMinfo@worldbank.org для получения соответствующей формы на Вашем языке.

Основные этапы РИР 2006

Процесс проведения Рынка идей развития базируется на принципах участия, диверсификации, справедливости и прозрачности. Ниже обозначены основные этапы этого процесса.

3 октября – 30 ноября, 2005 Прием заявок

Заявки должны быть поданы через Интернет (www.developmentmarketplace.org).

30 ноября 2005 – 14 февраля 2006 : Рассмотрение заявок

Заявки будут оценены в соответствии с критериями, указанными выше

15 февраля 2006: Объявление финалистов

Эксперты выберут около 100 финалистов.

15 февраля – 15 марта 2006: Подготовка заявок финалистами

Финалисты будут приглашены на Рынок идей развития, чтобы представить свои идеи международному жюри. Всемирный банк покрывает расходы одного представителя команды-финалиста, связанные с участием в РИР.

2-3 мая 2006: Рынок идей развития 2006 и Форум знаний, Вашингтон, округ Колумбия

Рынок идей развития будет проводиться 2-3 мая 2006 года. Во время проведения РИР независимое жюри, в состав которого будут входить как сотрудники Всемирного банка, так и ведущие представители академических кругов, общественных организаций, фондов, правительств, донорских организаций и частного бизнеса, оценит каждую заявку и выберет около 40 победителей.

Чтобы максимально полно использовать возможность присутствия в одном месте многоплановых экспертов, в рамках РИР будет проведен Форум Знаний, во время которого участники смогут обмениваться идеями, завязать партнерские отношения.

1-12 мая 2006: Комиссия ООН по Устойчивому развитию (CSD-14), Нью-Йорк. Некоторые победители РИР2006 могут быть приглашены для участия в четырнадцатой сессии Комиссии ООН по устойчивому развитию, которая будет обсуждать вопросы Энергии для устойчивого развития, Промышленного развития, Загрязнения воздуха/атмосферы и Изменения климата. Заседания CSD-14 обычно включают в себя «Ярмарку Партнерства», которая предоставляет возможность различным агентствам и практикам, работающим в области устойчивого развития наладить контакты, найти партнеров, объединить усилия и узнать об опыте друг друга.

Гранты

Группа Всемирного банка планирует предоставить около 4 миллионов долларов США на финансирование проектов-победителей, отобранных международным жюри. Другие гранты и награды могут быть предоставлены накануне или во время проведения Рынка идей развития.

